

手賀沼花火大会

8月6日(土)

午後7時
～8時30分

※荒天時は7日(日)

湖沼を囲む3会場で、約1万3500発の花火が同時に打ち上げられる庄巻のスケールが最大の魅力。見る者の胸を打つウルトラジャンボスターメインや、水面に咲く幻想的な水上花火など、豪華ライオンアップは今年も健在。各会場の花火師たちが満を持して放つ火花の芸術、あなたはどの会場で楽しめますか？

関手賀沼花火大会実行委員会 ☎7162・3325
商工振興課 ☎7167・1141

豪

技

花火師 野口進さん

柏第一会場

夜空を覆う尺玉や、ウルトラジャンボスターメインなど豪快な花火が魅力。さらに今年は皆さんの募金で実現した、同会場ですべて打ち上げられる「ミュージック花火」が新たな歴史を刻みます。

ピックアップ!

音楽に合わせて次々と打ち上げられるミュージック花火。コンピューターで制御されたタイミングにより音とシンクロした火花は、まるで命が吹き込まれたように踊りだします。

花火師 高城勇さん

柏第二会場

水上花火や、色と動きが変化するミュージック花火など多彩な技に加え、今年は尺玉の種類も追加。我孫子会場も担当しているから出来る、2会場が連動して上がる花火も知られざる魅力の一つ。

2面では、会場への行き方や交通規制についてお知らせします

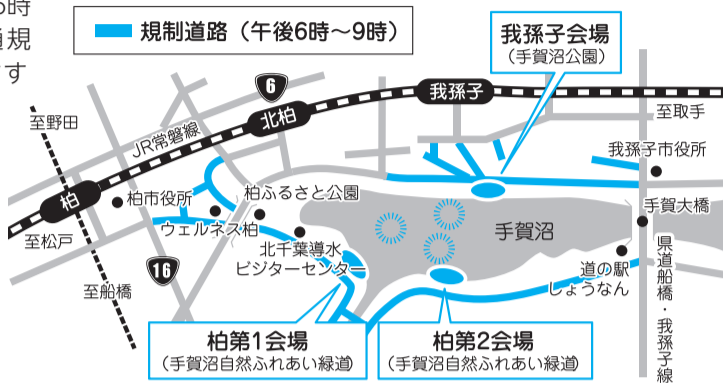
手賀沼花火大会2016の交通規制にご協力を

☎手賀沼花火大会実行委員会 ☎7162-3325・商工振興課 ☎7167-1141

柏の夏を彩る大イベント、手賀沼花火大会を今年も開催します。迫力満点の花火をぜひご覧ください。

📅8月6日(土)午後7時～8時30分(午後7時10分打ち上げ開始) ※荒天時は8月7日(日) 観覧場所/手賀沼自然ふれあい緑道上

◎当日は、午後6時～9時に交通規制を実施します



柏第1会場	手賀沼自然ふれあい緑道 北千葉導水ビジターセンター寄り(北柏駅南口から徒歩25分、柏駅東口から徒歩40分)
柏第2会場	手賀沼自然ふれあい緑道 道の駅しょうなん寄り(柏駅東口の東武バス1番乗り場(沼南方面)から大井停留所下車、徒歩20分)
我孫子会場	手賀沼公園・手賀沼ふれあいライン(我孫子駅南口から徒歩10分)

- 手賀沼周辺での小型無人機(ドローン)の飛行や操縦は禁止
- 手賀大橋上での観覧は禁止

🚗駐車場はありません。開催の有無は当日午前8時からテレホンサービス(☎0180-991-155)で案内。会場付近では警備員の指示に従ってください

郷土資料展示室「拡大常設展～かしわ3万年の歩み～」

☎郷土資料展示室 ☎7191-1450 (休室日は文化課 ☎7191-7414)

原始から近現代までの柏の3万年の歴史を分かりやすく紹介します。土器片に触れる体験コーナーもあるため、子どもから大人まで楽しめ、夏休みの自由研究にも最適!この夏は、柏の歴史に触れてみませんか。

📅7月23日(土)～来年2月19日(日)午前9時30分～午後5時 ※月曜日、年末年始は休室

📍郷土資料展示室(沼南庁舎2階) 無料



▲市内で出土した埴輪(はにわ)

Hawaiian Festival in Kashiwa

☎アミュゼ柏 ☎7164-4579

日本のハワイアンミュージックの第一人者で、柏市に縁の深い高木ブーさんが、10年ぶりに市内で公演を行います。ウクレレ奏者の三上洋一さんと共に奏でる音楽を、心ゆくまでご堪能ください。

📅8月12日(金)午後6時～8時 📍アミュゼ柏

出演/高木ブーとハロナ、三上洋一とハワイアンビレッジ、ヒロラニフラスタジオほか

定 先着50人

費 ▶一般=3,500円(前売り3,000円)

▶高校生以下=2,500円(前売り2,000円)

申 7月16日(土)午前9時から、アミュゼ柏へ電話か直接



▲ウクレレ奏者の高木ブーさん

あけぼの山農業公園 夏のイベントを開催

☎あけぼの山農業公園 ☎7133-8877

夏に合わせた魅力あるイベントを開催します。

ウォーターランド28

📅7月16日(土)～8月31日(水)午前10時～午後4時

📍あけぼの山農業公園ふるさと広場 📎小学生以下(未就学児は保護者同伴)

📎子ども用プール、パドルボート乗り、水のシャワーと水すべり

📎子ども用プールは、溺水対策により中止となる場合があります。詳しくは問い合わせを

ひまわり満開!! 遊びにおいでよ農業公園へ 夏まつりウィーク

📅7月23日(土)～31日(日)午前10時～午後3時

📍あけぼの山農業公園

📎縁日、フードコーナー ※23日(土)は、ゲーム・工作コーナーもあり

《共通》

交 ▶柏駅西口から、三井団地行きバスで「土谷津入口」下車、徒歩10分 ▶我孫子駅北口から、あけぼの山公園入り口行きバスで終点下車、徒歩7分



▲およそ5万本のヒマワリが7月下旬まで見頃

市民レベルの国際交流拠点に

今年5月、柏駅東口にあるパレット柏内に「国際交流センター」がオープンしました。柏市在住の外国人向けの相談受付や日本語講座、柏市民向けの語学講座、市民と外国人の相互理解を深めるための各種イベントなどが行われています。このセンターを運営している柏市国際交流協会は、姉妹・友好都市との交換留学を長年行っており、多くの子どもたちを姉妹・友好都市に送り出し、柏への受け入れも行ってきました。今月は米国トランス市、中国承德市から学生が柏に来訪しますし、来月は柏の学生がトランス市、豪州キャンデン町に行く予定です。

どうして税金を利用して、「国際交流」事業をやるのでしょうか。市民の生活を支えることが市の役割だとすると、国際交流事業の優先順位は低いのではないかとご意見も頂戴します。

しかし、国際交流事業は、継続していきたいと思っています。日本人と外国人が日常的に交わるようになる「街の国際化」は、どんどん進んでいます。そして、その流れは柏市にも及んでいますし、今後も加速していくはずで

違文化や習慣を持つ外国人とも共生していくためには、いろいろな国のかたがたとの接点を増やし、コミュニケーションに慣れ親しむことが、まず大事です。そのきっかけを提供する場が国際交流センターです。

柏市には、約7,000人の外国人登録がありますが、その一部は東京大学柏キャンパスや麗澤大学などに通う学生です。学生たちは、市民の皆さんとの交流を期待しています。そのきっかけを国際交流センターが示してくれます。

ぜひ、国際交流センターに足を運んでみてください。柏市ならではの国際交流のプログラム情報がたくさん見つかると思います。言葉の心配もあると思いますが、身振り手振りでも通じる部分も多いです。逆に、それを楽しんでください。市民レベルの国際交流を広げることが、少し大きな話ですが、世界平和の礎になると信じています。

市長室だより

秋山浩保



柏まつりでグアム友好25周年記念イベントを開催

☎協働推進課 ☎7168-1033

グアムと友好都市を締結して今年で25年目を迎えます。これを記念して、これまでの交流を紹介するパネル展示ブースを柏まつり内で開設します。また、グアムの伝統ダンスであるチャモロダンスの実演など、グアムの魅力を紹介します。

📅7月30日(土)午後1時～7時

📍▶パネル展示ブース=柏駅東口ダブルデッキ ▶チャモロダンス(午後3時10分～3時25分)=東口ステージほか



▲南国の風が漂うグアム伝統ダンスをお楽しみください

あなたの心と体をフレイルチェック! フレイルチェック講座

☎ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

年齢を重ねて心身の活力が低下した状態を示す「フレイル」。このフレイルを予防するために、自分の健康状態を確認できる講座を開催します。

📅8月26日(金)午後1時30分～3時30分

📍ほのぼのプラザますお

📎市内在住で60歳以上のかた、25人

費 無料

申 8月5日(金)までに、はがきに住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と応募動機を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選

こんなことを調べます

- かむ力や滑舌の測定など、口の中の状態
- 椅子からの立ち上がりや握力などの運動機能
- 心の状態

◎本紙8面「かしわの輪」では、初めて開催したフレイルチェックの担い手養成講座の様子を紹介しています

チェック後は、健康寿命の延伸に向けた講座も開催!



かしわ市 **かわら版**

●市等官公庁からのお知らせです ●費用で特に記載のないものは無料です
●申し込み・問い合わせなどは、各施設の開館時間をお願いします



はがき・ファクスなどの記入内容

右記の要領で必要事項を記入。往復はがきの場合は返信面の宛先を記入してください

- ①希望する講座・催し名
- ②〒・住所
- ③氏名(ふりがな)
- ④年齢
- ⑤電話番号

お知らせ

子ども医療費助成受給券を郵送

8月1日(月)更新分の受給券は7月26日(火)に発送する予定です。
 図 中学3年生まで※小学4年生以上の通院・調剤は所得制限あり
 自己負担/通院1回・入院1日につき300円か無料※保険調剤は無料
 図 有効期限が過ぎた受給券は各自処分を
 図 児童手当・子ども医療費給付窓口(こども福祉課内) ☎7128-9923

ひとり親家庭に柏レイソル観戦チケットをプレゼント

図 市内在住で、ひとり親家庭の中学生以下の子どもと保護者、6組
 図 8月20日(土)に日立柏サッカー場で行われる対名古屋グランパス戦の観戦チケット
 図 8月5日(金)までに、はがきに3面右上の必要事項(保護者)と子どもの氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市役所こども福祉課へ郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選。抽選結果はチケットの発送をもって代えさせていただきます
 図 こども福祉課 ☎7167-1595

節電にご協力を

夏はエアコンをはじめ、電気使用量が多くなる季節です。図書館や市民ギャラリーといった涼しい公共施設を利用して、エアコンの使用時間を短縮するなど、節電と温暖化対策にご協力をお願いします。
 図 環境政策課 ☎7167-1695

認知症サポーター交流会

認知症のかたへの接し方や地域ボランティア活動について、一緒に考えてみませんか。
 図 8月10日(水)午後2時～4時
 所 ウェルネス柏
 図 認知症サポーター養成講座を受講したことがあり、次のいずれかに該当するかた、先着50人 ▶市内の地域包括支援

公開される審議会等

※傍聴希望者は当日5分前までに、会場へ直接

名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市社会教育委員会	7月19日(火)午後1時30分～3時30分	沼南保健センター2階会議室3	先着3人	生涯学習課 ☎7191-7393
柏市健康福祉審議会障害者健康福祉専門分科会	7月28日(水)午後1時30分～3時30分	庁議室(市役所本庁舎3階)	先着5人	障害福祉課 ☎7167-1136

センターに登録 ▶ オレンジリングを所持
 図 オレンジリング(あるかただけ)、筆記用具
 図 7月19日(火)午前9時から、はがきに3面右上の必要事項を書いて、〒277-0004柏下65-1 柏市役所福祉活動推進課へ郵送で
 図 福祉活動推進課 ☎7167-2318

若年性認知症介護者交流会

病气や介護のことなど、介護経験者や専門職を交えて情報交換をしませんか。
 図 8月17日(水)午後1時30分～3時30分
 所 ウェルネス柏
 図 次のいずれかに該当するかた、先着15人 ▶ 若年性認知症の診断を受けた・疑いがある ▶ 若年性認知症のかたを介護している・現在関わっている
 図 7月19日(火)午前9時から、福祉活動推進課へ電話で
 図 福祉活動推進課 ☎7167-2318

千葉県初！ 柏市版マンホールカードが登場

全国各地のマンホールのふたをコレクションできるマンホールカードを、8月1日(月)から配布します。
 配布場所/下水道経営課(市役所分庁舎1の1階) ※郵送不可。配布は1人1枚
 図 下水道経営課 ☎7167-1409

万引被害が多発、地域の目で犯罪防止を

市では、昨年3,618件の犯罪が発生し、そのうちの約1割が万引でした。万引は窃盗罪です。万引をはじめ、犯罪を抑止するためには地域全体の目が重要です。地域全体で犯罪を防止しましょう。
 図 柏警察署 ☎7148-0110・防災安全課 ☎7167-1115

国際交流センター利用説明会

団体のパンフレットを情報コーナーに置いたり、同センターのホームページで団体を紹介したりする方法を説明します。
 図 8月6日(土)午前11時～正午
 所 パレット柏
 図 市内の国際交流団体(1団体2人まで)
 図 当日、会場へ直接
 図 国際交流センター(パレット柏) ☎7157-0281

福島県立只見高等学校「極上の自然留学」説明会in柏

市のふるさと交流都市である福島県只見町では、山村教育留学制度を設けています。少人数ならではの高水準の教育を豊かな自然の中で体験しませんか。
 図 8月6日(土)午後2時～4時
 所 ザ・クレストホテル柏(末広町)
 図 入学を希望する中学生と保護者、先着50人
 図 7月19日(火)午前9時から、只見町教育委員会へ電話で※当日参加も可
 図 個別面談あり
 図 只見町教育委員会 ☎0241-82-5320・地域支援課 ☎7167-1126

講座・講演

就職・職業訓練講座

図 ①無料! Auto CAD体験=7月23日(土)午前10時～正午 ②Auto CAD基礎講座=8月20日～10月15日の毎週土曜日午前9時～正午(計8回。10月8日を除く) ③Jw_cad基礎講座=8月20日～10月29日の毎週土曜日午後1時30分～4時(計10回。10月8日を除く) ④Word & Excel & Power Point応用講座=7月26日～9月20日の毎週火曜日午前9時30分～正午(計7回。8月9日・16日を除く)
 所 アイワークかしわ(明原3丁目)
 図 ①～③=文字入力・パソコンの基本操作ができるかた ④=ワードとエクセルの基本操作ができるかた、各先着10人

納期限は8月1日(月)

固定資産税・都市計画税の第2期
 図 収納課 ☎7167-1122

介護保険料の第2期

図 介護保険課 ☎7167-1134

▼納入通知書は①は6月17日に発送しています②は7月15日に発送します

①国民健康保険料の第2期

②後期高齢者医療保険料の第1期
 図 保険年金課 ☎7191-2594

納期までに必ずご納付を
 口座振替のかたは預貯金残高にご注意を

図 7月19日(火)午前9時から、アイワークかしわへ電話で
 ◎費用など、詳しくは問い合わせを
 図 アイワークかしわ ☎7144-6681・商工振興課 ☎7167-1141

笑いヨガリーダー養成講座

笑いヨガを学び、地域で活動するかたを養成します。
 図 8月9日(火)・10日(水)午前9時30分～午後5時(計2回)
 所 いきいきプラザ
 図 地域でサロン等の活動や介護活動をしているかた、30人
 費 2,000円
 図 運動ができる服装、タオル、筆記用具、飲み物
 図 8月1日(月)までに、はがきに3面右上の必要事項と応募動機を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市社会福祉協議会ボランティアセンターへ郵送(必着)するか ☎7165-1355で※応募者多数の場合は抽選
 図 ボランティアセンター ☎7165-0880

小児慢性特定疾病児講演交流会

図 8月7日(日)午後2時～3時45分
 所 ウェルネス柏
 図 市内在住の小児期糖尿病患者と家族か家族支援の関係者、先着30組
 図 小児期糖尿病(1・2型)の成長に応じた日常生活の注意点、カーボカウントなど
 図 7月19日(火)午前9時から、3面右上の必要事項と小児慢性特定疾病受給の有無、病型(1・2型)、参加人数と参加者の続柄(兄弟の場合は年齢も)を書いて、☎7167-1732するか電話で
 図 保健所地域健康づくり課 ☎7167-1257

広報番組『これってナンダイ!?市立柏研Q所(カシケン)』



▲市ホームページで視聴

「祝!カシケン第50回放送
 ～オリジナルテーマ曲でムーブメントを起こせ!～」

放送日/7月16日(土)～31日(日)

図 今回のミッションはカシケンのテーマソングを作ること。柏市出身のあのカリスマに作詞・作曲を、柏イチかわいあグループに振り付けを!研究員が奔走します。歌って踊れるカシケンのテーマソングの行方は…!?

視聴方法/▶放送開始日からJ:COMチャンネル東関東(地デジ11ch)、市役所本庁舎・沼南庁舎ロビー、近隣センター等▶翌日から市のホームページで

図 7月24日(日)まで、高校野球中継のため、J:COMチャンネルの放送時間が変更となります



柏まつりで歌って踊ろう!

柏のみんなを元気にしたいーそんな気持ちから生まれたカシケンテーマソング「パンザマストよ永遠に」のお披露目を柏まつりで行います。カシケン博士・今井研究員と一緒におもしろポーズのダンスでカシケン旋風を巻き起こそう!テーマソング歌詞入りの限定うちわも配布します。お楽しみに!

図 7月30日(土)▶柏駅東口オープニングパレード=午後1時15分～2時▶柏駅東口ステージ=午後3時30分～3時40分、7月31日(日)▶柏駅西口ステージ=午後3時10分～3時25分

◎8月1日(月)から、市のホームページで楽曲や振り付け動画を配信

図 広報広聴課 ☎7136-1477

●市民ギャラリー8月の催し●

催し	開催日	開催時間
一美会洋画展	4日(木)～7日(日)	午前10時～午後6時 初=午後1時 終=午後5時
柏シルバー写友会写真展	8日(月)～11日(木)	午前10時～午後6時 初=午後1時
レモンの会展	12日(金)～15日(月)	午前10時～午後6時30分 初=午後1時 終=午後6時
陶芸七人展「遊・再び」	16日(火)～19日(金)	午前10時～午後6時 初=午後1時
木曜会絵画展	20日(土)～23日(火)	午前10時～午後6時 初=正午
Be 美.Com展	24日(水)～27日(土)	午前10時～午後8時 初=午後1時 終=午後6時
彩の会展	28日(日)～31日(水)	午前10時～午後6時 初=正午 終=午後5時

初=初日開館時間 終=最終日閉館時間

図 市民ギャラリー(パレット柏) ☎7157-0280

夏休み子どもスペシャル



待ちに待った夏休みが始まります。夏休みならではのイベントに参加して、すてきな思い出を作りませんか。

動物愛護ふれあいセンターの体験学習

- ①動物ふれあい体験
- ②獣医師体験
- 時7月28日(木)、8月3日(水)・6日(土)・16日(火)・26日(金)午前10時～正午
- 定 ①=5歳～小学3年生②=小学4年生～高校3年生のかた、各回10人※保護者同伴可
- 内 犬の正しい触り方、①=命の大切さ体験、モデル犬猫との触れ合いや散歩②=犬猫の体重測定・触診・聴診と顕微鏡検査
- 持 汚れてもよい服装、ハンカチ
- 申 各開催日の1週間前までに、3面右上の必要事項と希望日、体験名を書いて、動物愛護ふれあいセンターへ☐dobutsuaigo@city.kashiwa.lg.jpするか電話で※応募者多数の場合は抽選
- 所 動物愛護ふれあいセンター ☎7190-2828

仲よし親子でエコロジー体験「夏休み！エコ・クッキング教室」

- 時8月18日(木)午前10時～午後2時
- 所 京葉ガス料理教室「My Leafs柏の葉」(ららぽーと柏の葉北館3階)
- 定 市内在住の小学3～6年生と保護者、6組(12人)
- 内 新鮮トマトのふんわりたまごマ丼、ブルーベリーの杏仁豆腐を作ります
- 費 1組800円
- 持 エプロン、三角巾、タオル
- 申 7月31日(日)までに、はがきに3面右上の必要事項と学年、保護者氏名を書いて、〒277-8505 柏市役所環境政策課へ郵送(必着)するか☐info-knky@city.kashiwa.lg.jpで※応募者多数の場合は抽選。当選者には、8月5日(金)までに通知
- 所 環境政策課 ☎7167-1695

わくわく水泳教室

- 時 ①8月8日(月)～12日(金)②8月22日(月)～26日(金)※いずれも午前11時～11時50分(各計5回)。天候等により中止する場合あり
- 定 5歳～小学6年生、各先着15人
- 内 25メートルを泳げない、水泳が不得意で上達したい子どもたちの教室
- 費 各4,000円
- 持 水着、帽子、ゴーグル、タオル、飲み物
- 申 7月16日(土)午前11時から、各市民プールへ電話で※参加費は開催日前日までに支払いを
- 所 ①=逆井市民プール ☎7175-7201②=柏西口第一公園市民プール ☎7144-5759



理科を学ぼう

- 時8月5日(金)午前10時～正午
- 定 市内在住の小学4～6年生、32人
- 内 ▶色の仕組みを知る▶折り紙飛行機を作って飛ばす
- 持 筆記用具、定規
- 申 7月27日(水)までに、往復はがきに3面右上の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)・☎7163-9364するか☐info-chkm@city.kashiwa.lg.jpで※応募者多数の場合は抽選
- 所 中央公民館 ☎7164-1811



夏休み子どもエコ探検ツアー

- 時8月4日(木)午前9時～午後3時
- 集合・解散/市役所本庁舎1階ロビー
- 定 市内在住の小学3～6年生、先着20人※保護者同伴不可
- 内 水源地など市内の環境施設を見学(昼食付き)
- 費 300円
- 持 筆記用具、飲み物、帽子、ハンカチ
- 申 7月16日(土)午前9時30分から、リサイクルプラザリボン館へ電話で
- 所 リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082(月曜休館、祝日の場合は翌日休館)

夏休み工作教室

- 時8月6日(土)午後1時30分～3時30分
- 所 ひまわりプラザ(旧沼南公民館)
- 定 市内在住の小学生、各先着15人
- 内 ①スイーツデコの「お菓子の家」②ペットボトルで作る風鈴③光のファンタジー「光の箱」④押し花アートのうちわ作り⑤プラバンストラップ
- 費 ①～④=各300円⑤=200円
- 申 当日、会場へ直接
- 所 中央公民館 ☎7164-1811

親子で学ぶ柏市の水道

- 時8月9日(火)午前8時50分～午後4時
- 集合・解散/そごう柏店(柏1丁目)東側
- 定 小学生と保護者、20組
- 内 北千葉広域水道企業団取水場(松戸市)・浄水場(流山市)、柏市内水源地の見学
- 持 弁当、水筒、雨具、上履き(子どもだけ)
- 申 7月27日(水)までに、往復はがきに3面右上の必要事項(参加者全員分)を書いて、〒277-0025 千代田1丁目2-32 柏市水道部総務課へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選
- 所 水道部総務課 ☎7166-3181

みんなで遊ぼう！親子体験教室

- 時8月21日(日)
- ①親子クッキング教室
 - ▶午前10時～午後0時30分
 - 内 トマトの冷製パスタ、フルーツのサイダージュレ
 - 持 エプロン、三角巾、マスク、布巾
- ②親子パソコン教室
 - ▶午後1時30分～4時
 - 内 ぬりえ、グリーティングカード・名刺・水族館作り、インターネット体験
- ③子ども体験教室
 - ▶午後1時～3時
 - 1 スノードーム
 - かわいい空きビンでスノードームを作ります
 - 2 オリジナルボックス
 - 木箱に砂絵と海の小物で飾りを付けて、オリジナルの箱を作ります
 - 3 ミラクルリボン
 - カラーのアルミリボンでまといを作り、くるくる回して遊びます
 - 4 帆船
 - 牛乳パックで帆船を作ります
 - 5 ソープカービング
 - せっけんに彫刻し、かわいい動物を作ります
 - 6 スイーツデコ
 - スイーツデコでクリームパフェを作ります
 - 7 竹フィギュア
 - 竹でいろいろな動物を作ります

- 《共通》
- 定 市内在住の小学生と保護者、①=15組30人②=10組20人③=各先着15人
- 費 ①・③=各300円※竹フィギュアは200円
- 申 ①・②=8月10日(水)までに、はがきに3面右上の必要事項と学年・性別、希望する教室名、保護者氏名を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)・☎7163-9364するか☐info-chkm@city.kashiwa.lg.jpで※応募者多数の場合は抽選。手話通訳や要約筆記が必要なかたは申込時に記入を③=当日、会場へ直接
- 所 中央公民館 ☎7164-1811

夏休み自由研究講座

- ①「自然の中で生き物を研究してみよう」
- ②「ソーラーカーで太陽光発電を理解しよう」
- 時 ①=7月28日(木)午前8時30分～午後3時、8月25日(木)午前9時～正午(計2回)②=8月25日(木)午後1時～3時
- 所 パレット柏
- 定 市内在住の小学4～6年生、各先着10人※①は保護者同伴可
- 申 7月16日(土)午前9時から、パレット柏へ電話で
- 所 パレット柏 ☎7157-0280

児童センターへ行こう！

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050

●あそびの城「自然と遊ぼう」
動物あてクイズなど、ネイチャーゲームで遊びます
時7月28日(木)午後1時～2時30分 定 小学生以上、先着20人 申 当日、会場へ直接

●永楽台フェスティバル
ヨーヨーや手作りゲーム、ミニおばけやしきなどで楽しめます(ミニおばけやしきは午後だけ)
時8月1日(月)①午前10時～11時30分②午後1時～2時30分 定 ①乳幼児と保護者、先着50組②幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着50人 申 当日、会場へ直接

●夏休みだ！囲碁にチャレンジ！！
囲碁の基本を学び、レベルに応じて対局します
時8月2日(火)午前9時30分～11時30分 定 小学生以上、先着16人 申 7月17日(日)午後2時～☎で

●永楽台子ども将棋名人戦
将棋部の高校生の企画・運営により、名人戦を争います
時8月4日(木)午後1時～4時30分 定 小・中学生、先着10人 申 7月17日(日)午前10時～☎で

南部みんなの広場(南部近隣センター内) ☎7173-1333(午前10時～午後5時)

●はぐはぐスペシャル「まつりだ！わっしょい！」
親子で夏祭りの縁日ゲームを楽しみます
時7月22日(金)午前10時～11時30分 定 幼児と保護者、先着20組 申 当日、会場へ直接

●夏休み囲碁教室
基礎を覚えてレベルに合わせた陣取りゲームに挑戦します
時7月26日(火)・27日(水)午後1時～2時50分(計2回) 定 小学生以上、先着10人 申 7月17日(日)午後2時～☎で

しこだ児童センター ☎7145-2522

●夏だ！祭だ！
実行委員が企画した夏祭りを地域のかたと一緒に楽しみます
時8月2日(火)午後1時～3時 定 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着200人 申 当日、会場へ直接

●はじめての卓球
ラケットの握り方やボールの打ち方など卓球の基礎を教わります
時8月4日(木)・5日(金)午前9時30分～11時30分(計2回) 定 小学3年生以上、先着15人 申 7月16日(土)午後2時～☎で

高柳児童センター ☎7190-1348

●ちびっこ縁日
金魚すくいや輪投げなど手作りの縁日を楽しみます
時7月29日(金)午前10時～11時30分 定 幼児～小学2年生(未就学児は保護者同伴)、先着80人 申 当日、会場へ直接

●けん玉検定に挑戦
練習の成果を発揮し、検定合格を目指そう！名人の技も見られます
時8月6日(土)午前10時～正午 定 小学生以上、先着10人 申 7月16日(土)午前10時～☎で

●双子ちゃんのじかん
多胎児家族の交流と情報交換をします
時8月7日(日)午前10時30分～11時30分 定 多胎児と保護者、先着10組 申 当日、会場へ直接

南部近隣センター体育館(園南部みんなの広場 ☎7173-1333)

●夏休み卓球教室
ラケットの持ち方や基本ルールを学びゲームを楽しみます
時7月26日(火)午前9時～10時50分 定 小学生以上、先着15人 申 7月16日(土)午後2時～☎で



児童センター主催の夏休みクラフト教室

ところ・電話番号	とき	教室名	対象	内容	費用	申し込み
しこだ児童センター ☎7145-2522	7月23日(土) 午前10時～11時30分	折り紙で作るフォトフレーム	小学生、先着15人	折り紙の花や、模様テープで飾ります	無料	7月16日(土) 午前10時～☎で
	7月27日(水) 午前9時30分～11時30分	プルプルこぼし	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、先着20人	キラキラの紙で不思議な動きの起き上がりこぼしを作ります	200円	7月17日(日) 午後2時～☎で
	8月27日(土) 午前10時～11時30分	牛乳パックで作るサッカーボール	小学生、先着15人	紙片を組み合わせて作ります	無料	7月17日(日) 午前10時～☎で
豊四季台児童センター ☎7144-5363	7月29日(金) 午前9時30分～11時30分	石のアート	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、先着20人	石を組み合わせ、ペイントをして動物などを作ります	200円	7月16日(土) 午前10時～☎で
	8月6日(土) 午前9時30分～11時30分	大工さんに挑戦	小学3年生以上、先着15人(保護者の参加歓迎)	金づちやノコギリを使って木片工作をします	無料	7月17日(日) 午前10時～☎で
	8月9日(火) 午前9時30分～11時30分	恐竜トールペイント		板にペイントをして、立体的な恐竜を作ります	300円	7月16日(土) 午後2時～☎で
高柳児童センター ☎7190-1348	8月3日(水) 午前9時30分～11時30分	UFOモビール		オリジナルの宇宙船を下げたモビールを作ります	250円	
	8月4日(木) 午前9時30分～11時30分	ミラクルリボン		キラキラ光るミラクルサークルを作ります	200円	7月17日(日) 午後2時～☎で
永楽台児童センター (永楽台近隣センター内) ☎7163-4050	8月9日(火) 午前9時30分～11時30分	ウインドチャイム	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着20人	ペットボトルを使って、音色のよい風鈴を作ります	250円	7月19日(火) 午前10時～☎で
	8月12日(金) 午前9時30分～11時30分	新型万華鏡「光の箱」		ミラーに反射した光が色鮮やかに見えるマジックボックスを作ります	200円	7月20日(水) 午前10時～☎で
光ヶ丘遊戯室 (光ヶ丘近隣センター内) ☎7170-7600	7月27日(水) 午前9時30分～11時30分	オリジナルBOX		木箱にアクリル絵の具でペイントしたり、デコパージュをしたりします	300円	7月16日(土) 午前10時～☎で
	8月6日(土) 午前9時30分～11時30分	かぶと虫のそのそ		ゴム動力で動く昆虫型のおもちゃを作ります	各 200円	7月17日(日) 午前10時～☎で
布施遊戯室 (布施近隣センター内) ☎7135-3960	8月20日(土) 午前9時30分～11時30分	押し葉クラフト		台紙に押し葉を貼って作品を作ります		
南部みんなの広場 (南部近隣センター内) ☎7173-1333	7月29日(金) 午前10時～11時30分	夏休み折り紙教室	小学生以上、先着15人	チーバくんを作ります	無料	7月19日(火) 午後2時～☎で
	7月30日(土) 午前9時30分～11時30分	オリジナルBOX	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着20人	木箱にアクリル絵の具でペイントしたり、デコパージュをしたりします	300円	7月16日(土) 午前11時～☎で
	8月2日(火) 午前9時30分～11時30分	押し葉クラフト		台紙に押し葉を貼って作品を作ります	200円	7月17日(日) 午前11時～☎で
アミュゼ柏 圓しこだ児童センター ☎7145-2522	8月17日(水) 午前9時30分～11時30分	UFOモビール		オリジナルの宇宙船を下げたモビールを作ります	250円	7月19日(火) 午前10時～☎で
藤心近隣センター 圓しこだ児童センター ☎7145-2522	8月18日(木) 午前9時30分～11時30分	鳴きセミ・うぐいす笛	小学生以上(3年生以下は保護者同伴)、各先着15人	竹を使ってセミやウグイスの鳴き声が出るおもちゃを作ります	200円	7月19日(火) 午前11時～☎で
田中近隣センター 圓しこだ児童センター ☎7145-2522	8月23日(火) 午前9時30分～11時30分	帆船		牛乳パックを使って帆船を作ります	250円	7月19日(火) 午後2時～☎で

近隣センター体育室の夏休み開放を行います

市では、子どもの居場所作りや親子の触れ合いを目的に、土・日曜日、祝日の午後1時～5時は近隣センターの体育室を無料で開放しています。
学校の夏休み期間中は、平日も一部の期間で開放します。

夏休み開放期間

7月21日(木)～8月5日(金)の平日午後3時～5時

◎利用方法など、詳しくは各近隣センターへ問い合わせを
園地域支援課☎7167-1126

手賀沼流域フォーラム柏地域企画

手賀沼親子ヨット体験乗船会

開8月13日(土)▶午前の部=午前9時30分～正午▶午後の部=正午～午後2時30分(荒天時は8月14日(日)に順延)

集合・解散/我孫子手賀沼漁協棧橋前(我孫子市)

※小・中学生と保護者、各回先着30人※中学生だけの参加も可

※安全についての心得、基本的なロープワーク(結び方など)、スキッパー(船長)とクルー(乗組員)の役割を学び、出艇・帆走・着艇等の体験をします

※8月5日(金)までに、往復はがきに3面右上の必要事項(参加者全員分)と、午前か午後の希望を書いて、〒270-1121我孫子市中峠3086-3 アルバトロスヨットクラブへ郵送で(必着)

園同クラブ(森)☎090-7724-3114・環境政策課☎7167-1695



こども図書館 7月後半の催し

午前中催しがない日は、午前10時30分から「こども図書館おはなし会」あり

とき	催し
16日(土)・17日(日)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のおはなし会
17日(日)午後2時～2時30分	読み聞かせ・手遊び・エプロンシアター
18日(月)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のおはなし会
20日(水)午後3時～3時30分	読み聞かせ・手遊び
22日(金)午前10時30分～11時30分	わらべうた遊び
23日(土)・24日(日)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のおはなし会
26日(火)午前10時30分～11時	読み聞かせ・親子ふれあい遊び・工作
26日(火)午後3時～3時30分	読み聞かせ・手遊び・パネルシアター
29日(金)午後1時30分～3時30分	布のおもちゃ遊び・紙芝居・うた
30日(土)午前11時～11時30分	ちょっと大きい子のおはなし会
31日(日)午前11時～11時30分	開館8周年記念～くるくる大きな巻き絵で読み聞かせ・手遊び

※当日、会場へ直接。「ちょっと大きい子」=4歳以上向け
園こども図書館☎7108-1111

8月のリボン館

夏休み子ども教室

不用品を有効利用しましょう!

●必ず事前に申し込みを 7月16日(土)午前9時30分から、同館へ電話で

ポケットバッグ作り	6日(土)午前10時～午後1時。小学生(3年生以下は保護者同伴)、10人。100円
牛乳パックでサッカーボール	7日(日)午前10時～正午。小学生と保護者、12組。1組50円
牛乳パック工作	10日(水)午前10時～午後1時。▶小学生全学年=逆さ万華鏡▶小学1～3年生=鉛筆立て▶小学4～6年生=インテリアボックス。各15人。無料
親子で楽しく古布でぞうり作り	20日(土)午前10時～午後4時。小学生と保護者、10組。1組200円
廃材の木片利用	21日(日)午後1時～4時。▶小学4～6年生=持ち手付き角ぼん▶小学1～3年生(保護者同伴)=1日大工さん(すのこ作り)。各10人。200円
パッチワーク風レッスンバッグ作り	23日(火)午前10時～午後1時。小学4～6年生、10人。無料
包装紙を使って折り紙(金魚、クワガタ)	27日(土)午前10時～正午。10人。無料

リサイクルプラザリボン館
園☎7199-5082(月曜休館、祝日の場合は翌日休館)

講座・講演(続き)

電話声掛けボランティア養成講座

孤立しがちな高齢者などに電話で声掛けを行う「かしわお元気コール事業」の従事者を養成します。

開 8月26日(金)午前9時30分～午後3時30分

所 教育福祉会館

内 修了後、松葉・高柳近隣センター、沼南社会福祉センターのいずれかでボランティア活動に参加できるかた、30人

持 筆記用具

開 8月10日(水)までに、はがきに3面右上

の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市社会福祉協議会へ郵送(必着)・FAX7165-1355するか電話で※応募者多数の場合は抽選
開 柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

がん予防のための健康料理教室

開 8月4日(水)午前10時30分～午後1時30分

所 さわやかちば県民プラザ

定 先着15人

内 講演会「がん予防と食生活について」、調理実習、会食

費 500円

持 エプロン、三角巾

開 7月19日(火)午前9時から、国立がん研究センター東病院へ電話で
開 同センター東病院 ☎7134-6909・保健所地域健康づくり課 ☎7167-1256

旧吉田家住宅歴史公園「企画展関連講座-写真を読む」

開 7月23日(土)午後1時30分～3時

定 先着50人

内 100年前の写真からどんなことが分かるかを学びます

費 800円

開 7月16日(土)午前9時から、旧吉田家住宅歴史公園へ電話するか同公園のホームページで

所 開 旧吉田家住宅歴史公園 ☎7135-7007

郷土史公開講座「柏の歴史は面白い! Part2」

開 8月12日(金)午前9時30分～午後0時20分

所 沼南庁舎

定 先着120人

内 ▶第1部=「手賀沼と鷲野谷の歴史を考える」▶第2部=「住宅都市柏の出発点～昭和30年代を中心に～」

開 7月16日(土)午前9時から、3面右上の必要事項を書いて、生涯現役ときわ会へ
✉info@sg-tokiwakai.comするか電話で
開 生涯現役ときわ会(河野) ☎090-3533-4786・文化課 ☎7191-7414

柏の葉・東洋医学健康セミナー

開 7月23日(土)午後1時30分～4時

所 千葉大学シーズホール(柏の葉6丁目)

定 先着100人

内 「がん治療における漢方薬の役割」・「意外と身近な薬用植物」

開 7月16日(土)午前9時から、3面右上の必要事項を書いて、千葉大学柏の葉診療所へ
✉kashiwanoha-clinic@chiba-u.jpするか電話で
開 同大学柏の葉診療所 ☎7137-8471・企画調整課 ☎7167-1117

催し

型紙刷りワークショップ

吉田家のしょうゆの商標を使い、サラシやエコバッグなどを作ります。参加す

節水に心がけ 水を大切に 使用しましょう

平年より降雨量が少なく、ダムの貯水量が減っています。水は限りある資源です。節水にご協力をお願いします。

開 水道部総務課 ☎7166-3181

ると、かき氷がもらえます。

開 7月24日(日)・31日(日)の各日午前10時30分～正午・午後1時30分～3時

定 各回先着10人

費 大人1,200円、中学生以下1,000円※付き添いのかたは、別途入場料が必要

開 7月16日(土)午前9時から、旧吉田家住宅歴史公園へ電話するか同公園のホームページで

所 開 旧吉田家住宅歴史公園 ☎7135-7007

求人

柏市社会福祉協議会の正職員

開 次のいずれかに該当するかた、3人▶保健師免許(見込み)を有している▶短大卒業(見込み)以上で、昭和61年4月2日以降に生まれた

勤務場所/いきいきプラザほか

勤務内容/同協議会の業務全般

勤務時間/原則月～金曜日午前8時30分～午後5時15分

採用日/来年4月1日

◎応募資格や申し込み方法など、詳しくは柏市社会福祉協議会で配布する募集要項を見るか、同協議会のホームページで確認を

開 柏市社会福祉協議会 ☎7163-9000

臨時教職員候補者(講師)の登録会

開 8月9日(火)午前9時30分～正午

所 千葉県東葛飾合同庁舎(松戸市)

開 市内や近隣各市の小・中学校に講師として勤務を希望するかた

◎詳しくは、県のホームページを見るか問い合わせを

開 東葛飾教育事務所 ☎047-361-2124・教職員課 ☎7197-1115

平成27年度ダイオキシン類調査結果

昨年10月～今年2月に、最終処分場とその周辺、北部クリーンセンターの排出ガスに含まれるダイオキシン類の調査を行いました。結果はいずれも環境基準と水質基準、ダイオキシン類対策特別措置法に基づく排出基準に適合していました。

最終処分場関連

単位はpg-TEQ/m³

項目	測定場所	測定結果	基準値	調査日	
大気中	最終処分場管理棟	0.076	0.6	平成27年12月18日～25日	
	現処分場	南側			0.067
		東側緩衝緑地			0.091
		北側緩衝緑地			0.090
		西側緩衝緑地			0.080

最終処分場内

単位はpg-TEQ/Q

項目	測定場所	測定結果	基準値	調査日	
観測井戸	現処分場	上流側	0.061	平成27年12月21日	
		下流側	0.057		
	旧処分場	上流側 No.1	0.052	1	平成28年2月19日
		〃 No.2	0.030		
		下流側 No.1	0.35		平成27年12月21日
		〃 No.2	0.055		
処理施設	現処分場	原水	2.1	平成28年1月13日	
		処理水	0.00026		10
	旧処分場	原水	2.3	平成28年2月19日	
		処理水	0.00036		10

北部クリーンセンターの排出ガス

単位はng-TEQ/Nm³

対象炉	測定結果	基準値	自主基準	調査日
A 炉	0.00047	1	0.1	平成27年10月9日
B 炉	0.00031			平成27年12月25日
C 炉	0.00034			平成27年11月3日

用語解説

- pg(ピコグラム) = 1兆分の1グラム
- ng(ナノグラム) = 10億分の1グラム
- TEQ(毒性等量) = 毒性の最も強い2、3、7、8-四塩化ジベンゾ-パラ-ジオキシンに換算した値(ダイオキシン類は種類により毒性の強さが違うため、この値で毒性を評価)
- Nm³(ノルマル立法メートル) = 0℃ 1気圧における気体1m³の体積の量

開 北部クリーンセンター ☎7131-7900

市民体育大会

開 スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
バレーボール	8月7日(日)午前9時～午後5時	中央体育館	市内在住・在勤で中学生以上のかた	男子・女子6人制、女子9人制	1チーム4,000円。靴(室内用)	7月25日(月)までに、3面右上の必要事項を書いて、バレーボール協会事務局三澤義彦へFAX7134-3183で	三澤 ☎090-7213-4695(午後4時以降)
水泳	9月11日(日)午前8時30分～正午	柏洋スイマーズ柏スクール	市内在住・在勤・在学で小学生以上のかた	▶男女別、年齢別、種目別、タイム決勝▶25・50・100メートル各種目▶200メートル個人メドレー▶リレー	1種目500円※リレーは1チーム800円	8月28日(日)までに、セントラルウェルネスクラブ柏、メガロス柏、オクスベストフィットネス柏、リフレッシュプラザ柏、ゴールドジム柏千葉、柏洋スイマーズ(柏・南・江戸川台の各スクール)へ費用を添えて直接	池沢 ☎7173-0450
登山	10月22日(土)午前5時30分～午後7時	那須岳(栃木県)	市内在住・在勤・在学の小学生～大学生で、初級以上の登山のできるかた、50人	山頂と他の峰を登りながら約4時間の山歩き。帰りは温泉入浴	5,000円(小学生は4,500円)。昼食・雨具	8月31日(水)までに、82円切手貼付の宛先を書いた返信用封筒を同封のうえ、3面右上の必要事項を書いて、〒277-0827松葉町6丁目17-3 柏市山岳協会吉野弘道へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選	吉野 ☎7131-4207

スポーツ講習会

開 スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
レスリング	7月31日～8月28日の毎週日曜日午前9時30分～午後0時30分	柏四中	5歳以上のかた	タックル、寝技、投げ技の習得	800円。運動ができる服装・靴(室内用)、タオル、飲み物	7月30日(土)までに、矢後へ電話で	矢後 ☎7164-2632
少林寺拳法	8月7日(日)午前9時10分～10時30分	中央体育館	市内在住・在学で小学生以上のかた、5人(小学生は保護者同伴)	少林寺拳法の技を使った護身術	運動ができる服装、タオル	8月5日(金)までに、山田へ電話で	山田 ☎7173-6701(午後5時～9時)

かしわ

平成28年(2016年)
No.1509
7.15

市内人口

416,661人(前月比278人増)
●男 207,010人 ●女 209,651人
●世帯数 178,196世帯(前月比153世帯増)
(28.7.1現在)

柏の情報をスマホで!
無料宅配やメール
配信サービスの
申し込みも



QRコード

第4回 柏に輝いた人たち

このコーナーでは、さまざまな分野で活躍した
柏ゆかりの歴史上の人物を紹介します。

柏の原野を拓(ひら)いた不屈の魂

小林 幸右衛門 文化12(1815)年~明治20(1887)年 72歳没
石塚 与兵衛 文政元(1818)年~明治36(1903)年 85歳没

小林幸右衛門は信州松代(現長野県長野市)藩士の家に、石塚与兵衛は二川村(現野田市)の農家に生まれる。生い立ちは違うが、小金牧開墾に参加して不毛の原野を切り開き、今日の柏市繁栄の基礎を築いた立役者たち。

「ここは元小金牧のうちの高田台牧である。明治2年より入植を開始し、初期入植者は自作農になるはずのところ、大隈(重信)や鍋島(直大)たちの所有となって80余年。昭和22年の農地改革によってようやく初志貫徹、すべて入植者の所有に帰す。」~「高田原開拓碑」の碑文(訳)~



▲十余二地区の巖島神社内にある高田原開拓碑

明治政府は、幕府崩壊によって生まれた大量の窮民の救済と治安維持のため、柏市周辺に広がっていた小金牧の開墾を計画します。大商人や窮民たちに好条件を示して資金や入植者を集め、現在の豊四季や十余二あたりに開墾村を築きました。

「一年中作物が豊かに実る」という願いを込めて命名された豊四季村でしたが、豊穰の楽園を作るのは簡単ではなく、水利に恵まれない原野に台風の被害も加わり、開墾は困難を極めました。

の状況に対し、当時の計画を請け負った開墾会社は、計画を早期に切り上げて会社を解散し、それまでに開墾された土地の確保を目論(もくろ)みます。小林幸右衛門ら江戸から入植した窮民へは、予定のわずか2割しか与えられず、石塚与兵衛ら近傍からの農民へは、全て小作地でした。

開墾した農地は開墾した人のものになるという約束を反故(ほご)にされた窮民たちは、訴訟を起こします。小林や石塚は「力民総理(りきみんそうり)」として闘いましたが、開墾会社と窮民たちの間には開墾地の配分を巡った深刻な対立が続きました。

裁判は、窮民側の敗訴が続き、小作地の取り上げや、身代限り(強制執行)による住宅の取り壊しなどが繰り返行われましたが、彼らの農民魂が屈することはなく、ついには太平洋戦争後の農地改革で、自分たちの土地を手にしたのです。

寒風吹きすさぶ中、ボロをまとい、飢えと戦いながら、不毛の荒野に挑んだ一畝一畝が、今日の郷土かしわの礎となっていたのです。

力民総理…裁判資料にみられる農民指導者の名称



このコーナーでは市民の皆さんの活躍や季節の話題、笑顔が輝く市内の出来事などを取材、紹介しています



フレイルチェックで健康づくり

かしわフレイル予防サポーター養成講座を初開催

市では、東京大学高齢社会総合研究機構が考案した「フレイルチェック」で、虚弱化傾向の早期発見に取り組んでいます。フレイルチェックは、椅子から片足で立ち上がる動作や、5秒間でひらがなの「ば・た・か」を何回発声できるかなどから運動能力や口腔(こうくう)機能などの状態を調べる手法で、フレイル予防サポーターは介護予防センターなどで行うフレイルチェックの担い手として活躍します。ほのぼのプラザますおで6月23・24日に初開催した、サポーター養成講座に参加した32人は、講義を受けたり、フレイルチェックをする側、される側を交互に体験したりして、測定方法を習得しました。



▲声を掛けながら、立ち上がる動作をチェック

▲集中して聞き入る参加者の皆さん



みんなの力で柏の夜空を彩る

手賀沼花火大会募金活動

毎年多くの人でにぎわう手賀沼花火大会。市ではこの花火大会をより一層盛り上げるために、皆さんからの募金を受け付けています。募金活動の一環として、柏駅周辺では街頭募金を実施。暑い日差しが照り付ける中、市民ボランティアや市の職員が、花火玉の形をした募金箱を手に、声を張り上げて支援を呼び掛けました。募金は、インターネットや市内公共施設等に設置している募金箱でも受け付けています。引き続き、皆さんのご協力をお願いします。



▲温かいご支援をいただき、ボランティアの皆さんも笑顔に



▲暑さに負けず、募金を呼び掛けました

インターネット募金では、金額により先着で豪華賞品をプレゼントしています。



▲募金サイト

有料広告

四季折々の美しい風景、周辺を観光名所に囲まれた癒しの空間 **宗教自由**

柏・ひがし聖地公苑

墓所ご案内会開催中 午前9時~午後5時 毎日開催中

こだわりのデザイン墓石を、お求めやすい価格帯をご用意

一区画 総額 **99.8万円**~

新ゆとり墓所 / 1.5m²
永代使用料 墓石工事代 基本彫刻代

ペット専用石碑
ペット共葬墓所施工例(2.0m²)

好評受付中

現地見学予約・資料請求は…
0120-80-3333

資料請求をいただいた方に **2冊無料進呈中!**

1 柏・ひがし聖地公苑パンフレット 2 お墓を建てるときに読む本

須藤石材(株)柏支店 / 柏市根戸1915-1 ■受付時間: 9時~17時

手賀沼 手賀大橋 手賀自然公園 手賀沼 フィッシングセンター 手賀川

手賀の杜スポーツ広場 ミニストップ セブンイレブン 郵便局 手賀中 弘誓院 ミニ公園 ファミリーマート 手賀の丘公園入口

柏・ひがし聖地公苑
所在地/ 柏市柳戸655-1 今井の桜堤

JR我孫子駅より車で約20分

電車での墓参も安心!

JR常磐線「我孫子駅」より **無料送迎バス運行中**
(土・日・祝 定時運行)

	我孫子駅 発	柏・ひがし聖地公苑 着	我孫子駅 発
1便	10:00	10:25	10:30
2便	11:00	11:25	11:30
3便	13:00	13:25	13:30
4便	14:00	14:25	15:05



古紙配合率70%再生紙と植物油インキを使用しています。また、見やすいユニバーサルデザインフォントを採用しています。

※広報かしわに掲載する有料広告を随時募集しています。詳しくは広告代理店「株式会社ホープ」(☎092-716-1401)へ